

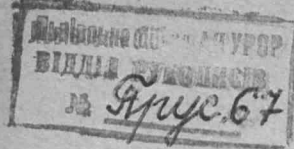
Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 88.
Papiery Aleksandra Prusiewicza

67. Listy do Aleksandra Prusiewicza od. S. Haltsona. 1933 i 1936. Listów 2. K. 4.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE



2010

Міністерство культури УРСР

ЛВІВСЬКА ДЕРЖАВНА
НАУКОВА БІБЛІОТЕКА

Львів, ГСП-І, вул. Стефаника, 2

Министерство культуры УССР

ЛВОВСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
НАУЧНАЯ БИБЛИОТЕКА

Львов, ГСП-І, ул. Стефаника, 2

Гальтсон С. (Haltson S.)

Листи до Якусевича, Александра
Миколайовича з повідомленням про
праці сріпських етнографів в галузі
народного прикладного мистецтва

1933, 1936

Хельсінки

и. н. и.

2 лл., 4 оук. + 1 конв.

1
Helsinki, 20.3.1933.

J.W.Pan

Prof. Aleksander Prusiewicz,

L u c h .

Wotyńskie Museum
ul.kr.Jadwigi 43.

Sehr geehrter Herr Professor,

Leider kann ich nicht auf polnisch schreiben und muss deswegen deutsch gebrauchen. Ich war krank und schreibe Ihnen deshalb erst heute.

Ich habe die Ehre Ihnen mitzutellen, dass der Professor der Ethnographie U.T.Sirelius (gestorben im August 1929) von den finnischen Handarbeiten u.a.folgende Artikel geschrieben hat:
1904 Ornamente auf Birkenrinde und Fell bei den Ostjaken und Wogulen. (Travaux ethnogr.2).

Die Handarbeiten der Ostjaken und Wogulen
(Journ.de la SFOu.22:1)

Kaakkois-Karjalan naispäähineistä. (Nuori Suomi 14) von der Kopftracht von südost.Karelien.

1907 Kansanomaiset käsityöt ja koristukset (Volkstümliche Handarbeiten und Schmückungen. Oma Maa I).

1910 Vanhanaikainen naispuku Lavansaarella ja Seiskarissa. (Suom. Museo 17). (Die altmodische Frauen-tracht in Lavansaari und Seiskari).-- Kansan puvut (Volkstrachten). (Oma Maa).-- Karjalaisten puvuista (Von den Trachten der Karelen). (Karjalan kirja).

1914 Kappale kansanomaisen puvun historiaa. (Ein Stück der Geschichte der volkstümlichen Tracht.) (Nuori Suomi).

1915 Suomen kansanpukujen historia (Die Geschichte der finnischen Trachten). (Journ. de la SFOu. 29:2).

Kansannaisen pukuhopeat (das Silber bei den Trachten der Weiber beim Volk). (Nuori Suomi).

Suomalaisista sormuksista. (Von den finnischen Ringen.) (Kulkuset).

1918 Suomalaisten Ryijyjen näyttely. (Die Vorstellung der finnischen Ryorn).

1921 Suomen kansanomaista kulttuuria II. (Die finnische volkstümliche Kultur).

Kansanpukunne ja kansallinen yksilöllisyys.
(Die Volkstracht und unsere nationale Individualität).
(Kansanval.seuran Kalenteri 42).

Suomen Kansallispukuja. I - II. (Die finnischen Volkstrachten).

1922 Härmäläisten kansanpuvut 1700-luvun keskivaiheilla. (Die Volkstrachten der Häme-Landschaft in der Mitte des 1700 - Jh.). (Kalevalaseuran vuosik. 2.)

Obenerwähnter Katalog ist nicht vollständig, aber ausführlicher kann ich ihn augenblicklich nicht machen. Deswegen schicke ich ihn so.

Auch die Ethnografen A.O.Heikel und T.Schwindt haben von denselben Sachen geschrieben.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Sulo Haltsonen
(Sulo Haltsonen)

Adresse: Helsinki,

Suomalaisen Kirjallisuuden Seura (Finnische Literatur-

verte!

Gesellschaft), Hallituskatu 1.

(Obs. Ich arbeite nicht im Nationalmuseum.)

5
SUOMALAISEN KIRJALLISEN SEURAN

HELSINKI, SUOMI (Finland)

HELSINKI
17 1 36.48

HELSINKI
17 1 36.48

HELSINGFORS

HELSINGFORS

o g n e.

J.W.

Pan Prof. Aleksander Prusiewicz

L W O W

Ul. Ormianska 23, III p.

IV. 34. 10,000.

Muzeum Etnograficzne .

SUOMALAISEN KIRJALLISUUDEN SEURA

PUHELIMET:

KUSTANNUSTOIMISTO 27 702
RAHASTONHOITAJA .. 25 573
SIHTEERI 28 528

HELSINKI
HALLITUSKATU 1

Helsinki 14.I.36.

J.W.Pan Prof. Aleksander Prusiewicz

L W O W .

Früher konnte ich auf Ihre Briefe nicht antworten,
deswegen schreibe ich Ihnen jetzt erst.

Ich nenne Ihnen einige Arbeiten von Aksel Olai Heikel u. Theodor Schvindt, Arbeiten, die zum Gebiet der volkstümlichen Ornamente gehören.

Heikel, A.O. (1851 - 1924)

Die Volkstrachten in den Ostseeprovinzen
und in Setukesien. 1909.

Die Stickmuster des Tscheremissen. 1915.

Theodor Schvindt, (1851 - 1917)

Finnische Ornamente. Stickornamente. 1895.

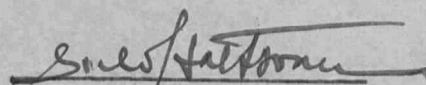
" " Bandornamente. 1903.

Natürlich ist das Finnische Nationalmuseum (Suomen Kansallismuseo) sehr dankbar, wenn Sie, Herr Professor, Nachrichten, Muster oder Bücher über Ihre Arbeiten schicken könnten. Das Museum wird wahrscheinlich auch Ihnen eigene Drucksachen schicken. Sie könnten z.B.an Frl.Mag.Tyyni Vahter schreiben, die die beste Kennerin der fin.Ornamente augen =

verte.

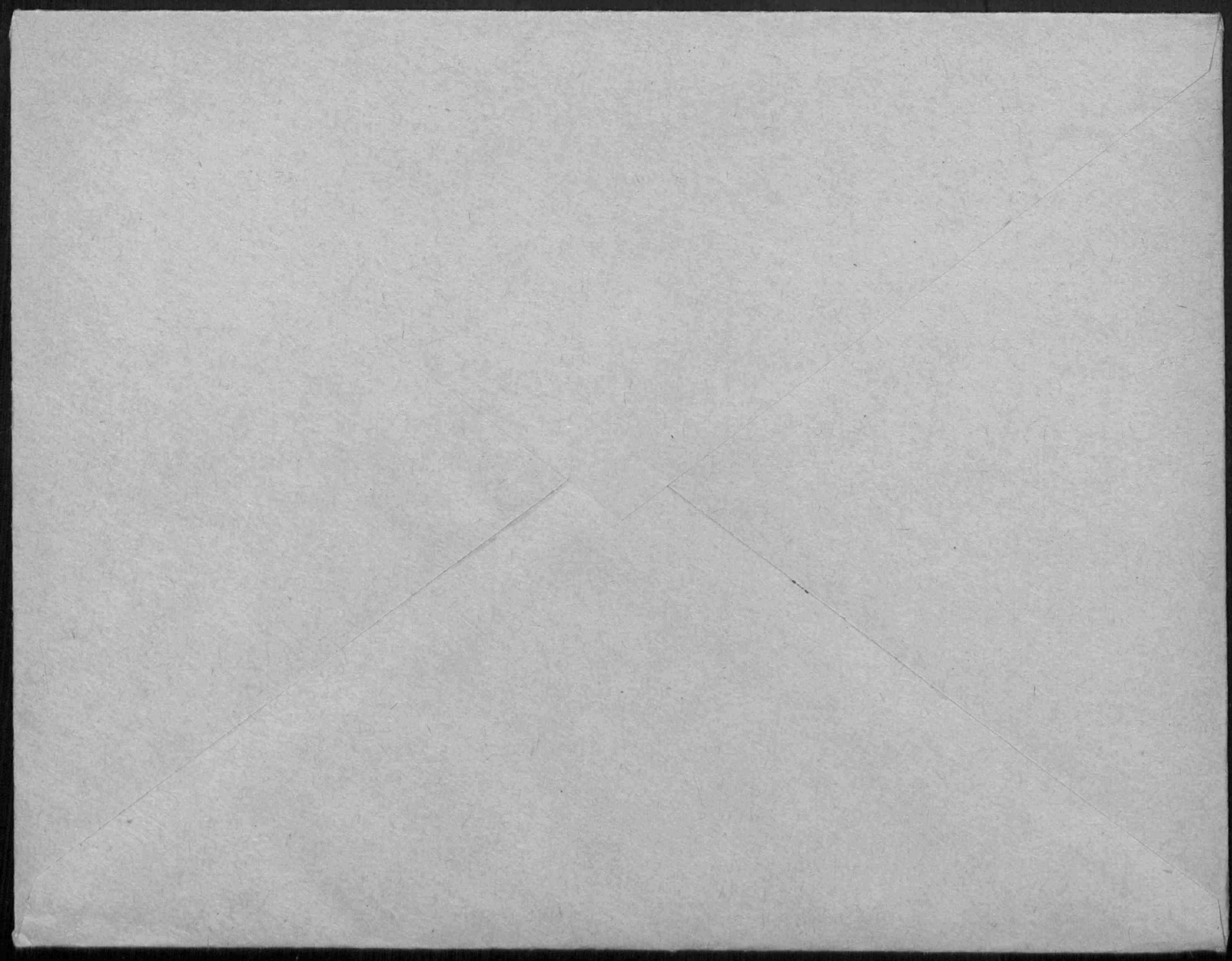
blicklich ist. Ihre Adresse: Helsinki. S.Kansallis-
museo. Maist.Tyyni Valter.

Mit Hochachtung



(Sulo Haltsonen)

Amanuens bei der finn.Litt.Ges.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.